

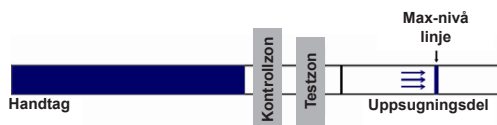


# One Step Urintest för hCG Cat. No. W1-S

Wondfo One Step hCG urintest är ett snabbt graviditetstest som du själv lätt kan utföra. Testet registrerar förekomsten av humant choriogonadotropin ("hCG") som finns i urinen mycket tidigt under graviditeten. Endast för in-vitro självtestning. Endast för utvärtes bruk.

## HUR FUNGERAR DET?

Humant choriogonadotropin (hCG), är ett hormon som kort efter befruktning börjar att produceras av den växande moderkakan, och som utsöndras i urinen. Graviditetstestet innehåller antikroppar som reagerar specifikt med detta hormonet. När teststicken hålls ned i urinprovet gör kapilläraktivitet att provet når testzonen i membranet, och där bildar ett färgat streck. Frånvaro av detta färgade streck kan indikera ett negativt resultat. Som en kontroll, bildas ett färgat streck i kontrollzonen om testet har utförts korrekt.



## FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

1. En foliepåse innehållande en reagerande teststicka och en fuktuppsugande påse. Den fuktuppsugande påsen finns med endast i förvaringssyfte, och används inte i testförloppet.
2. Bruksanvisning med instruktioner för användning.

## VAD BEHÖVER DU MER?

1. En ren, torr, past- eller glasbehållare för att uppsamla ett urinprov.
2. Tidtagare (klocka eller tidtagarur).

## VIKTIG INFORMATION

1. Endast för utvärtes bruk. Ska ej sväljas.
2. Kastas efter första användningen. Teststickan kan inte användas mer än en gång.
3. Använd inte testsettet efter utgångsdatumet har passerats.
4. Använd inte testsettet om foliepåsen är skadad eller inte väl förseglad.
5. Förvaras oåtkomligt för barn.

## FÖRVARING OCH HÅLLBARHET

1. Förvara vid 4°C - 30°C i den förseglade foliepåsen fram till utgångsdatumet.
2. Förvaras undan direkt solljus, fukt och hetta.
3. FÅR EJ FRYSAS.
4. Öppna inte folieförpackningen förrän du är klar att utföra testet.

## UPPSAMLING OCH FÖRBEREDELSE AV URINPROV

### NÄR SKA URINPROVET UPPSAMLAS?

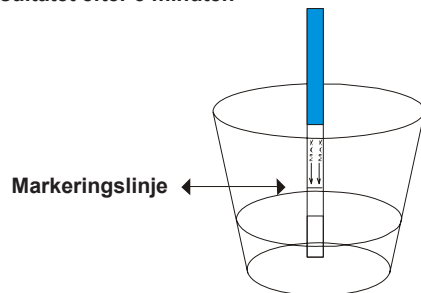
Vid graviditetstestning kan ett urinprov tas när som helst, men den första morgonurinen är optimal, då den har den högsta koncentrationen av hCG.

### HUR SKA URINEN UPPSAMLAS?

Urinen kan uppsamlas i en vilken som helst ren, torr, plast- eller glasbehållare.

### HUR UTFÖRS TESTET?

1. Både teststickan och urinen måste ha rumstemperatur (15-30°C) innan testet utförs.
2. Ta ut teststickan ur den förseglade foliepåsen.
3. Håll teststickan ned i urinen med pilen pekande ned mot urinen. Ta upp testet efter 15 sekunder och lägg stickan plant på en ren, torr och icke-absorberande yta (t.ex. över uppsamlingsbägaren). **VIKTIGT: Låt inte urinnivån gå över MAX-strecket, då testet annars inte kommer att fungera som det ska.**
4. Positiva resultat kan ses så snart som efter 1 minut. För att bekräfta ett negativt resultat bör dock hela reaktionstiden på 3 minuter inväntas. **Avläs inte resultatet efter 5 minuter.**



### HUR TOLKAS RESULTATEN?

#### Negativ (inte gravid):

Endast ett färgat streck visas i kontrollzonen. Inget synbart streck visas i testzonen. Detta indikerar att ingen graviditet kunde påvisas.

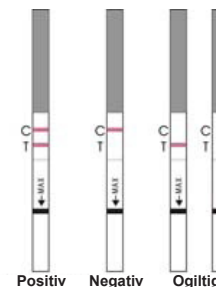
#### Positiv (gravid):

Tydliga färgade streck visas i kontroll- och testzoner. Det indikerar att du är gravid. Färgintensiteten på strecken kan variera, då koncentrationen av hCG kan skifta i en graviditets olika skeden.

#### Ogiltigt:

Inga synliga streck alls, eller endast ett streck i testzonen men inget i kontrollzonen. Gör om testet med ett nytt testset. Om detta test också misslyckas; kontakta återförsäljaren eller butiken där du köpte produkten och uppge testets LOT nummer.

**OBS!** Om färgen i testzonen är svag, rekommenderas att ett nytt test utförs om 48 timmar.



### VAD DU SKA GÖRA NÄR DU VET RESULTATET

#### OM RESULTATET ÄR POSITIVT (TVÅ STRECK)

Ta kontakt med din barmorska eller gynekolog, som efter utvärdering av kliniska och laborativa undersökningar, kan bekräfta din graviditet. Vid vissa tillstånd kan testet visa falska positiva resultat. Du får också vidare information och råd angående din graviditet. Se även 'Begränsningar'.

#### OM RESULTATET ÄR NEGATIVT (ETT STRECK)

Om du har anledning att misstänka att du är gravid (dvs. menstruationen har uteblivit), kan du utföra ett nytt test om några dagar. Är resultatet då fortfarande negativt bör du kontakta barmorska eller gynekolog. Se även 'Begränsningar'.

### BEGRÄNSNINGAR

1. Som med vilket som helst diagnostiskt test, bör en bekräftad graviditetsdiagnos endast ges av medicinskt kunnig personal efter utvärdering av kliniska och laborativa undersökningar.
2. Om ett urinprov är för utspätt (dvs. låg specifik gravitation) innehåller det kanske inte en representativ nivå av hCG. Misstänks graviditet ändå, bör man vänta 48 timmar innan ett nytt test utförs med ett nytt urinprov.
3. Låg koncentration av hCG kan, i mycket tidig graviditet, medföra negativa resultat. I så fall bör ett nytt test utföras efter 48 timmar, där ett nytt urinprov används.
4. Förhöjda nivåer av hCG kan orsakas av några få tillstånd förutom vid graviditet. Därför bör man inte använda påvisandet av hCG i urinen som ett sätt att diagnostisera graviditet om inte dessa tillstånd först har eliminerats.
5. En normal graviditet kan inte särskiljas från utomkvedshavandeskap baserat på hCG allena. Också spontanaborter kan medföra förvirring vid tolkningen av testresultat.
6. Sterilitetsbehandlingar som baseras på hCG kan medföra falska resultat. Hör med din läkare.

### FÖRVÄNTADE RESULTAT

Negativa resultat förväntas ses hos friska icke-gravida kvinnor och friska män. Även om tidiga hCG nivåer hos gravida kvinnor kan variera, är det möjligt att med One Step hCG Urintest registrera graviditet så tidigt som 1 dag efter den uteblivna menstruationen.

### FRÅGOR & SVAR

**1. Det är stor färgskillnad mellan kontrollstrecken på två test. Är detta något jag behöver bry mig om?** Nej. Variationer i kontrollstreckens färg påverkar inte testresultatet.

**2. Kan testresultaten avläsas efter mer än fem minuter?** Nej. Testresultaten måste avläsas inom 5 minuter. Även om ett positivt resultat inte bör förändras på flera dagar, kan ett negativt resultat ändras till ett falskt positivt inom några minuter efter avläsningstidens slut. Det bästa är att alltid avläsa resultatet vid testperiodens 5 minuter, och därefter kasta testet; detta för att undvika förvirring.

**3. En rosa bakgrundsfärg och vågräta streck visades i resultatområdet under testperioden. Är detta något jag behöver bry mig om?** Nej. Varje urinprov kan variera i dess kemiska struktur, och så även den omgivande luftfuktigheten i rummet. Sådana variationer i de fysiska villkoren kan medföra små vågräta streck och/eller rosafärgad bakgrundsfärg, men påverkar inte testresultatet. Så länge kontrollstreckets visas inom fem minuter, så fungerar testet som det ska.

### FÖRKLARING TILL SYMBOLER PÅ FÖRPACKNINGEN

	Skyddas mot solljus		Fabrikant / Tillverkare
	Förvaras mellan 4°C - 30°C		Auktoriserad Europeisk Representant
	Förvaras torrt		Läs igenom bruksanvisning före bruk
	Kan inte återanvändas		Används före datum
	Endast för in vitro diagnostik		

Tillverkare:  
Guangzhou Wondfo Biotech Co., Ltd.  
WONDFO Sciencetech Park,  
South China University of Technology,  
Guangzhou, P.R.Kina  
TFN: 0086-20-8711-1194  
FAX: 0086-20-8711-1434  
Webbsida: www.wondfo.com.cn  
E-mail: sales@wondfo.com.cn

Auktoriserad representant:  
Qarad b.v.b.a.  
Volmolenheide 13  
B-2400 Mol, Belgium



0537

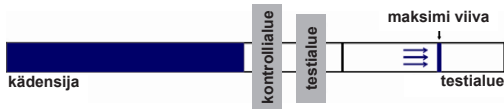


## One Step HCG Virtsatesti Cat. No. W1-S

Wondfo One Step HCG Virtsatesti on nopea raskaustesti, jonka voit helposti suorittaa itse. Se havaitsee virtsasta humaani koriongonadotropiiniin ("hCG"), jota erittyy virtsaan raskauden alkuvaiheessa. Vain itse suoritettavaan in vitro -testaukseen. Vain ulkoiseen käyttöön.

### KUINKA TESTI TOIMII?

Humaani koriongonadotropiini (hCG) on hormoni, jota kehittyvä alkio erittää virtsaan pian hedelmöitymisen jälkeen. Raskaustesti sisältää vasta-aineita, jotka reagoivat kyseisen hormonin kanssa. Kun testi kastetaan virtsaan, kapillaari-ilmiö kuljettaa virtsanäytettä testin kalvoa pitkin. Kun hCG virtsanäytteessä saavuttaa testialueen, kalvolle muodostuu värillinen viiva. Testi on negatiivinen, jos värillistä viivaa ei muodostu. Testillä on oma kontrollitoiminta. Jos testi on tehty oikein, muodostuu kontrollialueelle värillinen viiva.



### TESTIPAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1. Raskaustesti ja kosteudenpoistaja. Kosteudenpoistaja on ainoastaan säilytystä varten eikä sitä tarvita testin tekemiseen.
2. Käyttöohje.

### MITÄ MUUTA TARVITSET?

1. Puhtaan ja kuivan astian, muovisen tai lasisen, virtsan keräämiseen.
2. Kellon.

### VAROITUKSET

1. Pakkauksen sisältö on vain ulkoiseen käyttöön. Älä niele.
2. Hävitä testi ensimmäisen käyttökerran jälkeen. Testin voi tehdä vain kerran.
3. Älä käytä testiä viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
4. Älä käytä testiä, jos testipakkaus on vahingoittunut tai avattu.
5. Säilytä lapsilta ulottumattomissa.

### SÄILYTYS JA STABILITEETTI

1. Säilytä avaamattomana 4°C - 30°C viimeiseen käyttöpäivämäärään asti.
2. Säilytä auringonvalolta suojattuna. Säilytä kuivassa ja viileässä paikassa.
3. ÄLÄ JÄÄDYTÄ.
4. Avaa testipakkaus vain hetkeä ennen testin suorittamista.

### NÄYTTEEN KERÄÄMINEN

#### MILLOIN VIRTSANÄYTE KERÄTÄÄN?

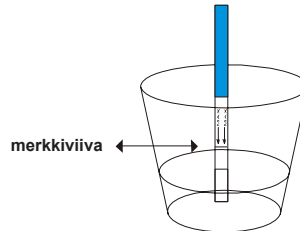
Virtsanäytteen voi ottaa mihin vuorokauden aikaan tahansa, mutta suositeltavaa on ottaa näyte aamulla, jolloin HCG-pitoisuus virtsassa on suurimmillaan.

#### MITEN VIRTSA KERÄTÄÄN?

Virtsanäytteen voi kerätä puhtaaseen ja kuivaan, muoviseen tai lasiseen astiaan.

#### MITEN TESTI TEHDÄÄN?

1. Testiliuskan ja virtsan täytyy olla huoneenlämpöisiä (15-30°C) ennen testin suorittamista.
2. Ota testiliuska sinetöidystä pakkauksesta.
3. Aseta liuska virtsaan. Nuolen, joka on liuskassa, tulee osoittaa alaspäin kohti virtsaa. Ota liuska virtsasta 15 sekunnin kuluttua ja laita se puhtaalle, kuivalle, imukyvyttömälle pinnalle (esimerkiksi virtsankeräysastian reunalle). **TÄRKEÄÄ:** Älä anna virtsan koskea liuskaan MAX-viivan (merkkiiviiva) yli, koska silloin testi voi antaa väärän tuloksen.
4. Positiiviset tulokset voidaan havaita 1 minuutin kuluessa. Ollaksesi täysin varma negatiivisesta tuloksesta on testin koko reagointiaika (3 minuuttia) odotettava loppuun saakka. **Älä lue tulosta 5 minuutin jälkeen.**



#### MITEN TULOS LUETAAN?

##### Negatiivinen (ei raskaana) :

Vain yksi värillinen viiva muodostuu kontrollialueelle. Testialueelle ei muodostu värillistä viivaa. Tämä tarkoittaa, että et ole raskaana.

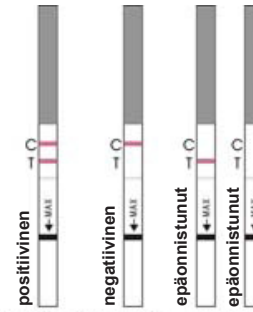
##### Positiivinen (raskaana) :

Värilliset viivat muodostuvat sekä kontrolli- että testialueelle. Tämä tarkoittaa, että olet raskaana. Viivojen väri voi vaihdella, koska hCG-pitoisuus virtsassa vaihtelee raskauden eri vaiheissa.

##### Epäonnistunut:

Ei tule näkyviin yhtään värillistä viivaa tai vain yksi viiva tulee näkyviin testialueelle. Tee testi uudelleen uudella testiliuskalla. Mikäli testaus epäonnistuu jälleen, ota yhteyttä jälleenmyyjään ja ilmoita testin eränumero.

**HUOM!:** Jos viiva testialueella on haalea, on suositeltavaa tehdä testi uudelleen 48 tunnin kuluttua.



#### MITÄ TEHDÄ KUN TIEDÄT TULOKSEN

##### JOS TULOS ON POSITIIVINEN (KAKSI VIVAA)

Keskustele lääkärisi kanssa. Lääkärin on syytä vahvistaa raskausdiagnoosi. Jossain olosuhteissa testi voi antaa valheellisen positiivisen tuloksen. Lääkäriltä saatte myös tietoa ja neuvoja raskautta koskien. Lue myös "Rajoitukset".

##### JOS TULOS ON NEGATIIVINEN (YKSI VIVAA)

Jos epäilet kuitenkin raskautta (esim. ei kuukautisvuotoa), voit tehdä testin uudelleen parin päivän kuluttua. Jos testi antaa jälleen negatiivisen tuloksen, keskustele lääkärisi kanssa. Lue myös "Rajoitukset".

#### RAJOITUKSET

1. Niin kuin missä tahansa diagnoosissa, tulee lopullinen vahvistus raskaudesta saada lääkäriltä.
2. Jos virtsanäyte on laimentunut, se ei välttämättä sisällä riittävän suurta hCG-pitoisuutta. Jos raskautta kuitenkin epäillään, tulisi näyte ottaa aamuvirtsasta ja suorittaa testi uudelleen 48 tunnin kuluttua.
3. Raskauden alkuvaiheessa voi hCG:n alhainen pitoisuus antaa negatiivisen tuloksen. Jos raskautta kuitenkin epäillään, tulisi uusi testi tehdä 48 tunnin kuluttua.
4. Tietyissä olosuhteissa voi hCG:n pitoisuus nousta muunkin kuin raskauden aiheuttamana. Tämän vuoksi ei virtsanäytettä tulisi käyttää raskauden diagnosoimiseen ennen kuin muut syyt ovat poissuljettuja.
5. Normaalia raskautta ei voida erottaa kohdun ulkopuoleisesta raskaudesta vain hCG-pitoisuuksien avulla. Myös keskenmeno voi häiritä testitulosta.
6. HCG:n perustuvat hoidot voivat antaa valheellisen tuloksen. Keskustele lääkärisi kanssa.

#### ODOTETUT TULOKSET

Negatiivinen tulos on odotettavissa terveiltä ei raskaana olevilta naisilta ja terveiltä miehiltä.

Vaikka hCG-pitoisuudet vaihtelevat raskauden alkuvaiheessa, voi One Step HCG Virtsatestin tehdä heti seuraavana päivänä ensimmäisten poisjääneiden kuukautisten jälkeen.

#### KYSYMYKSIÄ JA VASTAUKSIA

1. **Kahden eri testin kontrolliviivoissa on suuri ero. Onko syytä huolestua?** Ei. Kontrolliviivan värin vaihtelu ei vaikuta testitulokseen.
2. **Voiko tuloksen tulkita 5 minuutin jälkeen?** Ei. Tulos täytyy lukea 5 minuutin sisällä. Negatiivisen tulos voi muuttua valheelliseksi postiviiviseksi tulokseksi vain muutaman minuutin kuluttua testaustajan päätyttyä. Testin tulos on aina paras-ta lukea viiden minuutin sisällä testaamisesta ja sitten hävittää testi sekaannusten välttämiseksi.
3. **Vaaleanpunainen taustaväri ja pystysuora juova ilmestyvät testiin testiaikana? Onko syytä huolestua?** Ei. Jokaisen virtsanäytteen kemiallinen koostumus vaihtelee, kuten myös testausympäristön kosteus. Tällaiset vaihtelut fyysisissä olosuhteissa voivat aiheuttaa pystysuoran juovan ja / tai vaaleanpunaisen taustan, mutta se ei vaikuta testitulokseen. Testi toimii oikein, jos kontrolliviiva ilmestyy viiden minuutin kuluessa.

#### SELITYS PAKKAUKSEN SYMBOLEILLE

	Suojattava auringolta		Valmistaja
	Säilytettävä 4 - 30°C		Valtuutettu eurooppalainen edustaja
	Säilytettävä kuivassa		Lue käyttöohjeet ennen käyttöä
	Ei saa jälleenkäyttää		Parasta ennen päivämäärä
	Vain ulkoiseen käyttöön		

Valmistaja:  
Guangzhou Wondfo Biotech Co., Ltd.  
WONDFO Scientech Park,  
South China University of Technology,  
Guangzhou, P.R.China  
PUH: 0086-20-8711-1194  
FAX: 0086-20-8711-1434  
Kotisivut: [www.wondfo.com.cn](http://www.wondfo.com.cn)  
Sähköpostiosoite: [sales@wondfo.com.cn](mailto:sales@wondfo.com.cn)

Valtuutettu edustaja:  
Qarad b.v.b.a.  
Volmolenheide 13  
B-2400 Mol, Belgium

